



# دليل وحدة ضمان الجودة كلية اللغات والترجمة 2024 / 2023م

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



أ.د. حسين إبراهيم  
عميد كلية اللغات والترجمة  
رئيس مجلس إدارة وحدة ضمان الجودة

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



## 1. مقدمة

تمكنت وحدة ضمان الجودة بكلية اللغات والترجمة على مدى خمسة عشر عامًا منذ إنشائها من التأسيس لنظام داخلي تابع لعميد الكلية، ويتسق مع كل من سياسات الكلية وسياسات مركز ضمان الجودة بالجامعة. واعتمدت الوحدة منذ ذلك الوقت وظيفة منسق البرنامج؛ ليقوم بدور المسئول عن تطبيق نظام الجودة داخل القسم بدعم من رئيس البرنامج، ومعاونة بقية أعضاء مجلس القسم والهيئة المعاونة.

وقد قامت وحدة ضمان الجودة بالكلية منذ إنشائها بدورها المنوط بها في نشر الوعي بثقافة الجودة بين أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم والجهاز الإداري، وعقدت ورش العمل بالتعاون مع مركز ضمان الجودة بالجامعة، مما كان له أكبر الأثر في بناء الملفات الأساسية للجودة لجميع برامج الكلية، من توصيف للبرامج والمقررات، وتقارير للبرامج وتقارير للمقررات، وملفات للمقررات.

كما وضعت وحدة ضمان الجودة بالكلية على مدى خمسة عشر عامًا أربع خطط استراتيجية خمسية للكلية:

- 2010 – 2014 م.
- 2014 – 2018 م.
- 2019 – 2024 م.
- 2024 – 2029 م.

وقد استفادت الكلية من الدعم الكبير الذي تقدمه الجامعة في تحقيق معظم أهدافها الاستراتيجية للخطط السابقة، وها هي تواصل العمل على استكمال مسيرتها من خلال خطتها الاستراتيجية الأخيرة 2024 / 2029.

واستفادت وحدة ضمان الجودة من تقارير الزيارات المختلفة التي تقدمت بطلبها، وكان من بينها زيارة استطلاعية وزيارة ميدانية وزيارة محاكاة. ونظرًا لوجود أحد عشر برنامجًا في الكلية اتجهت الكلية لنظام الاعتماد البرامجي، وبدأت بإعداد برنامج اللغة الألمانية والترجمة باعتباره أكثر البرامج استقبالية للطلاب الجدد، فضلًا عن توفر القيادة الأكاديمية ذات الخبرة الواسعة في مجال الجودة، وأعضاء هيئة تدريس وهيئة معاونة على درجة عالية من الكفاءة والوعي بثقافة الجودة.

وتأمل وحدة ضمان الجودة في حصول برنامج اللغة الألمانية على الاعتماد البرامجي، ليكون بداية انطلاقًا واثقة لبقية برامج الكلية، وصولًا إلى الاعتماد المؤسسي للكلية إن شاء الله تعالى.

مدير وحدة ضمان الجودة  
أ.د. عادل يوسف عبدالله

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



### الفهرس:

رقم الصفحة	العنوان	م
	مقدمة	1
	رؤية ورسالة الكلية	2
	رؤية ورسالة الوحدة	3
	مصطلحات عن الجودة	4
	اللائحة الداخلية لوحد ضمان الجودة	5

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



## 2- رؤية ورسالة كلية اللغات والترجمة:

### رؤية الكلية:

أن تكون كلية اللغات والترجمة بجامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا، مؤسسة تعليمية بحثية متميزة في مجال الترجمة والتنمية اللغوية؛ سعيًا لتحقيق التميز والتنافسية على المستوى المحلي والإقليمي؛ بما يخدم أغراض التنمية الشاملة ويسهم في ارتقاء الأمة.

### College Vision

The vision of the College of Foreign Languages and Translation at Misr University for Science and Technology (MUST) is to be a distinguished educational institution in the field of translation and language development to achieve excellence and competitiveness nationally and regionally. This will lead to serve the purposes of comprehensive development for a better nation.

### رسالة الكلية:

إعداد الخريج وتأهيله لغويًا ومعرفيًا ومهاريًا من خلال دراسته للغة والترجمة والأدب؛ بما يؤهله للحاق بسوق العمل في مجالات منها الترجمة والتدريس. وتمتد رسالة الكلية لتشمل البحث العلمي كي تتمكن الكلية من إعداد كوادر قادرة على الإسهام في مجالات اللغة والترجمة والادب، اعتمادًا على قيادات أكاديمية فعّالة وهيكل أكاديمي من أعضاء هيئة تدريس ذوي خبرة وكفاءة؛ بما يخدم المجتمع المحلي، ويحافظ على الهوية الثقافية ويثريها، ويُقيم عناصر الحوار مع الثقافات الأخرى.

### College Mission

The mission of the College of Languages and Translation at Misr University for Science and Technology (MUST) is to prepare graduates who are qualified linguistically, cognitively and skilfully through their studies in the fields of language, translation and

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



literature; the things that enable them to join various labour market sectors including translation, teaching, tourism and media. The mission of the college extends to incorporate scientific research to prepare cadres capable of meeting unique academic standards in the fields of language, translation and literature. This is achieved through recruiting and preparing academic expertise capable of utilizing technology in the education process guided by an effective academic administration with the aim of assisting the community, preserving cultural identity, and helping in establishing effective dialogue with other cultures.

### 3- رؤية ورسالة وحدة ضمان الجودة:

#### رؤية وحدة ضمان الجودة:

نشر الوعي بثقافة الجودة بين أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم والعاملين والطلاب بما يؤهل الكلية وبرامجها للحصول على الاعتماد.

#### رسالة وحدة ضمان الجودة:

تقدم وحدة ضمان الجودة بكلية اللغات الترجمة - جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا الدعم الفني للارتقاء بكفاءة أعضاء هيئة التدريس و الهيئة المعاونة والجهاز الإداري، والحفاظ على مستوى متميز من جودة التعليم في ضوء المعايير القومية الأكاديمية المرجعية ، والوصول بالبحث العلمي والأنشطة الأكاديمية وخدمة المجتمع إلى الدرجة المؤهلة للاعتماد الأكاديمي للكلية في ظل القيم الأخلاقية الراقية.

### 4- مصطلحات أساسية في جودة التعليم:

أ- أساسيات النظام الداخلي لتوكيد الجودة والاعتماد:

\* المؤسسات التعليمية هي المسؤولة عن جودة برامجها الأكاديمية وتحديد المعايير المرجعية بحيث لا تقل عن المعايير القومية و كذلك تحديد نظام المراجعة والتقييم.

\* رسالة المؤسسات التعليمية هي الأساس في نظام ضمان الجودة والاعتماد.

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



\* يعتمد النظام الداخلي للجودة على: (التقرير السنوي للكلية - المراجعين النظراء- الدعم المستمر لضمان تطوير مؤسسات التعليم العالي).

\* الخريج وجودة التعلم هو مركز اهتمام مؤسسات التعليم العالي.

### ب- متطلبات النظام الداخلي للجودة.

\* إنشاء نظام داخلي للجودة على مستوى كلية اللغات والترجمة.

وهو النظام الذي تضعه الكلية لنفسها لتعزيز جودة الكلية وبرامجها التعليمية، من خلال وضع نظم لمتابعة وتقييم الأداء، وتحديد نقاط الضعف والقوة، وتقديم خطط التحسين وتحديد أولويات للتنفيذ.

\* نواتج التعلم المستهدفة – (Intended Learning Outcomes (ILOS): هي المعلومات والمهارات التي يكتسبها الطلاب في نهاية البرنامج الأكاديمي أو المقرر الدراسي.

### ج- الجودة:

من أهم المبادئ والقيم التي ندعو إليها الأديان السماوية كافة، قال رسول الله صلي الله عليه وسلم: «**إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ إِذَا عَمِلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ يُنْقِئَهُ**».

• الجودة: عملية مستمرة لسدّ الفجوات بين ما الوضع الراهن وما تطمح المؤسسة إلى تحقيقه.

### • ضمان الجودة.

الأنظمة والعمليات التي تتبعها الكلية للتأكيد من تحقق الوعي بالمعايير الأكاديمية التي تتبناها، وأنّ هذه المعايير تتحدث بالفعل، طبقاً للرسالة المعلنة، وتتفق مع المعايير القومية والعالمية، وكذلك التأكد من أن جودة فرص التعلم وجودة الأبحاث وجودة المشاركة المجتمعية مناسبة، وتتوافق مع توقعات المستفيدين من الخدمة.

### د- المعايير القومية الأكاديمية المرجعية (NARS)

#### National Academic Reference Standers:

هي مستوى محدد من الكفاءات، وضعها خبراء متخصصون، يجب على المؤسسة التعليمية (أو البرنامج الأكاديمي) أن تحققها لكي تضمن اكتساب الخريج للحد الأدنى من المعرفة والمهارات، بما يتفق مع رسالة المؤسسة.  
\* والمعايير الأكاديمية التي تتبناها كلية اللغات والترجمة هي:

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



**المعايير الأكاديمية لقطاع الألسن،** وقد تبنت الكلية هذه المعايير منذ عام 2009، وتقوم بتجديد هذا التبرني بشكل مستمر.

#### **\* توصيف البرنامج:**

هو دليل إرشادي عن البرنامج، وفق نموذج أعدته الهيئة القومية لضمان الجودة، يقوم رئيس البرنامج بإعداده بمعاونة منسق البرنامج وأعضاء هيئة التدريس، طبقاً لنموذج محدد أعدته الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد، ويتضمن معلومات عن المقررات الأساسية والاختيارية، ومقررات متطلبات الكلية ومتطلبات الجامعة، بالإضافة إلى الخطة الدراسية، وطرق التدريس والتقييم، وذلك طبقاً للائحة المعتمدة لهذا البرنامج، كما يتضمن نواتج التعلم المستهدفة من البرنامج، بما يتفق مع المعايير الأكاديمية التي تبناها البرنامج.

#### **\* تقرير البرنامج:**

هو تقرير سنوي يُعدّه رئيس البرنامج بالتعاون مع منسق البرنامج، وفق نموذج أعدته الهيئة القومية لضمان الجودة، ويتضمن معلومات عن فاعلية البرنامج وأعداد الطلاب الملتحقين به والخريجين بهدف الوقوف على أهم نقاط القوة والضعف، ومن ثم إعداد إجراءات التحسين اللازمة لتطوير البرنامج.

#### **\* توصيف المقرر:**

هو دليل إرشادي عن المقرر يقوم به أستاذ المقرر بالتعاون مع الأساتذة المشاركين له في تدريس المقرر، وفق نموذج أعدته الهيئة القومية لضمان الجودة، ويتضمن معلومات تفصيلية عن اسم المقرر وكوده والمستوى الذي يقع فيه، وعدد الساعات المعتمدة له، والهدف من تدريسه، ونواتج التعلم المستهدفة منه، وتوزيع المنهج على أسابيع الدراسة، وطريقة تدريسه وتقييمه، وأهم المراجع المناسبة للرجوع إليها، كما يحتوي على مصفوفات توافق نواتج التعلم المستهدفة من المقرر مع المعايير الأكاديمية المتبناة (المعايير الأكاديمية لقطاع الألسن)، ونواتج التعلم المستهدفة من البرنامج مع أساليب التدريس والتقييم.

#### **\* تقرير المقرر:**

هو تقرير يقوم به أستاذ المقرر عقب ظهور نتائج الامتحان النهائي، وفق نموذج أعدته الهيئة القومية لضمان الجودة، ويتضمن معلومات عن نتائج الامتحان النهائي، ونسبة النجاح العامة، ونسبة الطلاب طبقاً للتقديرات المختلفة، ونسبة ما قام بتدريسه أستاذ المقرر، ومتوسط آراء الطلاب في المحاضرة، وخطة التحسين المقترحة التي تم طرحها في مجلس القسم العلمي.

#### **هـ- التقرير السنوي للكلية.**

هو تقرير تُعدّه الكلية سنوياً، ويشمل عرضاً وتحليلاً لأنشطة البرامج الأكاديمية ورؤية شاملة لأداء الكلية، بما يغطي معايير القدرة المؤسسية والفاعلية التعليمية.

ويُنَاقش هذا التقرير في مجلس الكلية لإجراء خطة لتحسين اللازمة.



## 5- اللائحة الداخلية لوحة ضمان الجودة:

### تمهيد:

طبقاً لقانون تنظيم الجامعات رقم (101) لسنة 1994م و لائحته التنفيذية والقوانين والقرارات المعدلة والمكملة لهما ومنها القرار الجمهوري رقم (245) لسنة 1996 بشأن إنشاء جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا والقرار الجمهوري رقم 283 لسنة 2006م بإضافة كلية التكنولوجيا الحيوية و بعد صدور القانون رقم 82 لسنة 2006م بإنشاء الهيئة القومية لضمان جودة التعليم و الاعتماد والقرار الجمهوري رقم (25) لسنة 2007م بلائحته التنفيذية. وبفحص دليل اعتماد مؤسسات التعليم العالي الصادر في أغسطس لسنة 2009م و كذلك الإصدار الثالث لدليل الاعتماد في يوليو 2015م مما يتطلب وجود وحدة معتمدة لضمان الجودة بجميع مؤسسات التعليم العالي. وبناءً على قرار رئيس الجامعة رقم (9) بتاريخ 2007/9/18م بإنشاء مركز ضمان الجودة بالجامعة و تأسيس وحدة لضمان الجودة مستقلة بكل كلية. تأسست وحدة ضمان الجودة بكلية اللغات و الترجمة في 2007/10/9م. وفي عام 2012م وضعت أول لائحة داخلية للوحدة و تم تحديثها في أكتوبر 2015م حتى زيارة اعتماد الكلية في مارس 2016م ، ثم تم تحديثها في يونيو 2018، ثم يأتي هذا التحديث الأخير للائحة في أكتوبر 2023، لتضمينها ما تم استحداثه من لجان ومهام.

ووحدة ضمان الجودة هي المسؤولة عن إدارة الجودة داخل الكلية وتتوافر لديها كافة الوثائق والأدلة الخاصة بالممارسات التطبيقية لإدارة الجودة بالكلية.

### مادة (1):

التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذه اللائحة.

### مادة (2):

تنشأ وحدة لضمان الجودة الداخلية بكلية اللغات والترجمة - جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا و تسمى "وحدة ضمان الجودة" و توضع بالهيكل التنظيمي للكلية على أن تتبع أ.د./ عميد الكلية مباشرة ومقرها بالدور الرابع بمبنى الخدمات الطلابية.

### مادة (3):

#### الرؤية:

نشر الوعي بثقافة الجودة بين أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم والعاملين والطلاب بما يؤهل الكلية وبرامجها للحصول على الاعتماد.

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



#### مادة (4):

##### الرسالة:

تقدم وحدة ضمان الجودة بكلية اللغات الترجمة - جامعة مصر للعلوم و التكنولوجيا الدعم الفني للارتقاء بكفاءة أعضاء هيئة التدريس و الهيئة المعاونة والجهاز الإداري، والحفاظ على مستوى متميز من جودة التعليم في ضوء المعايير القومية الأكاديمية المرجعية ، والوصول بالبحث العلمي والأنشطة الأكاديمية وخدمة المجتمع إلى الدرجة المؤهلة للاعتماد الأكاديمي للكلية في ظل القيم الأخلاقية الراقية.

#### مادة (5):

##### أهداف الوحدة:

تهدف وحدة ضمان الجودة بكلية اللغات الترجمة- جامعة مصر للعلوم و التكنولوجيا إلى تقويم الأداء الأكاديمي و الإداري والمجتمعي لتطوير العملية التعليمية والبحثية وخدمة المجتمع وتنمية البيئة وذلك للحصول علي الاعتماد من قبل الهيئة القومية لضمان جودة التعليم و الاعتماد وذلك من خلال:

- 1- نشر ثقافة الجودة بين العاملين بالكلية من أعضاء هيئة التدريس والهيئة التدريسية المعاونة والطلاب والجهاز الإداري.
- 2- تحفيز أعضاء هيئة التدريس والهيئة التدريسية المعاونة نحو الجودة وتحسين الأداء.
- 3- توصيف وتوثيق الأداء بالكلية سنوياً.
- 4- تأسيس قاعدة بيانات للمقارنة المستقبلية.
- 5- تحديد نقاط القوة ونقاط الضعف في مجال التعليم و الإدارة والشئون المالية و مجال البحث العلمي و مجال الخدمات المجتمعية.
- 6- وضع الخطط المناسبة لتعزيز نقاط القوة و التغلب على نقاط الضعف بالكلية.
- 7- متابعة إعداد ومراجعة وتحديث معايير الجودة بالكلية.
- 8- اعتماد إجراء المراجعة السنوية والإستراتيجية للكلية .
- 9- تحليل الاستبيانات الخاصة بالطلبة وأعضاء هيئة التدريس .
- 10- وضع السياسات الإصلاحية بناء على نتائج تحليل الاستبيانات .
- 11- تقديم الدعم الفني اللازم لأقسام وإدارات الكلية لمساعدتها على القيام بواجباتها اتجاه نظام ضمان الجودة .

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم و التكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



مادة (6):

الهيكل التنظيمي:

يأتي الهيكل التنظيمي لوحدة ضمان الجودة على النحو التالي:



وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



## مادة (7):

### **تشكيل مجلس الإدارة:**

يشكل مجلس إدارة الوحدة بقرار يصدره السيد أ.د. رئيس الجامعة بناءً على إقتراح من السيد أ.د. عميد الكلية وبعد العرض علي مجلس الكلية للموافقة قبل اعتماده من السيد أ.د. رئيس الجامعة ويكون تشكيله لمدة ثلاثة أعوام علي النحو التالي :

- السيد أ.د. عميد الكلية. رئيساً
- السيد أ.د. وكيل الكلية لشئون التعليم والطلاب. عضواً
- السيد أ.د. وكيل الكلية لشئون الدراسات العليا و البحوث. عضواً
- السيد أ.د. وكيل لشئون خدمة المجتمع وتنمية البيئة. عضواً
- السيد أ.د. مدير الوحدة التنفيذي. عضواً
- السادة رؤساء الأقسام ومديري البرامج. أعضاء
- السيد أ. أمين مجلس الوحدة. عضواً
- السيد أ. ممثل الأطراف المجتمعية. عضواً
- السيد / أمين اتحاد طلاب الكلية . عضواً
- المدير الإداري لوحة ضمان الجودة. عضواً
- مدير الشئون الإدارية بالكلية. عضواً

## مادة (8):

### **إختصاصات مجلس الإدارة:**

يكون مجلس إدارة الوحدة هو السلطة المسئولة عن إدارة وتصريف أمور الوحدة، ووضع السياسات التي تحقق أهدافها، ويعقد في بداية كل عام دراسي أو بدعوة طارئة من مدير وحدة الجودة، ويختص بما يلي:

- 1- اعتماد النظام الداخلي لإدارة الجودة بالكلية وتحديد الاختصاصات والواجبات للجان الفرعية بالوحدة.
- 2- اعتماد التقارير الدورية التي تقدم عن سير العمل بالوحدة.
- 3- اعتماد اللوائح الإدارية والمالية والفنية الخاصة بالوحدة.
- 4- اعتماد نظام العقود والاتفاقات مع المتعاملين مع الوحدة.
- 5- الموافقة على ترشيح من يمثل الوحدة في المؤتمرات والندوات والاجتماعات العلمية ولجان الكلية المختلفة.

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



- 6- الدعوة إلى عقد الاجتماعات والندوات والمؤتمرات بالتعاون مع الجهات الأخرى بالكلية.
- 7- إعداد تقرير سنوي عن نشاط الوحدة.
- 8- النظر في كل المسائل التي تدخل في اختصاصات رئيس مجلس الإدارة ومدير التنفيذ للوحدة.
- 9- وضع الخطة الإستراتيجية للكلية.
- 10- التقدم لهيئة ضمان الجودة للحصول علي اعتماد ضمان الجودة.
- 11- متابعة تطبيق معايير ضمان الجودة بالكلية.

### **مادة (9):**

يجتمع مجلس إدارة الوحدة دورياً بداية العام الدراسي، ويمكن لرئيس مجلس الإدارة دعوته لاجتماع طارئ لدراسة أمور مستحدثة، ويكون الاجتماع صحيحاً بحضور أكثر من نصف أعضاء المجلس، ويتم إثبات وقائع كل جلسة بتحرير محضر الجلسة وتعتمد قرارات مجلس الإدارة من رئيس مجلس الإدارة ويرفع المحضر للعرض علي مجلس الكلية.

### **مادة (10):**

#### **إختصاصات رئيس مجلس الإدارة:**

- 1- متابعة تنفيذ التوصيات والقرارات التي يتم اتخاذها في وحدة ضمان الجودة ووافق عليها من مجلس الكلية بغرض إنشاء وتفعيل نظام داخلي لضمان الجودة بالكلية، ومتابعة الاستجابة للتطور والتغيير.
- 2- التعاقد مع خبراء متخصصين في مجال الجودة لمساعدة الكلية في الحصول على الاعتماد.

### **مادة (11):**

#### **مدير الوحدة:**

يصدر أ.د. عميد الكلية قراراً بتعيين مدير لوحدة ضمان الجودة بالكلية لمدة عام أكاديمي بعد العرض على مجلس الكلية على أن يكون من أعضاء هيئة التدريس بالكلية وله خبرة في نظم ضمان الجودة الداخلية و حضر البرامج التدريبية المؤهلة للمراجعة الداخلية و لا يشغل أي موقع آخر كقيادة أكاديمية .



## مادة (12):

### **اختصاصات مدير الوحدة:**

يتولى مدير الوحدة تصريف أمورها وشئونها الفنية والإدارية ، في إطار سياسات وقرارات مجلس إدارة الوحدة بأداء اختصاصاته الوظيفية والتي تشمل ما يلي:

- 1- تشكيل الهيكل التنظيمي والإداري للوحدة، واختيار أعضاء هيئة التدريس بالكلية من ذوي الخبرة في مجال الجودة وتحديد المهام الوظيفية لجميع أعضاء الوحدة.
- 2- الإجتماع دوريا بأعضاء الوحدة (يدعو مدير الوحدة السادة رؤساء اللجان وأعضاء الوحدة للاجتماع عن طريق نشر إعلانات بالكلية أو البريد الإلكتروني أو خطابات رسمية).
- 3- الإشراف الفني والإداري و المالي علي الوحدة.
- 4- متابعة أداء العمل بالوحدة لإتخاذ الإجراءات اللازمة لانتظامه وانضباطه مع وضع آليات للتقويم الداخلي والخارجي .
- 5- مراجعة التقارير الدورية لرؤساء اللجان التنفيذية بالوحدة .
- 6- مخاطبة الخبراء والاستشاريين في مجال نظم الجودة الداخلية و الخارجية في أعمال الجودة بالكلية (كمراجعين داخليين وخارجيين).
- 7- تمثيل الوحدة أمام الغير.

## مادة (13):

### **اختصاصات مدير الادارى للوحدة:**

يتولى المدير الإداري لوحدة ضمان الجودة المهام الآتية:

- 1- توزيع الأعمال على اللجان ومتابعتها.
- 2- التنسيق بين اللجان المختلفة في الأمور المشتركة.
- 3- توزيع الأعمال على الأقسام ومتابعتها.
- 4- التنسيق مع الأقسام، من خلال منسق كل قسم.
- 5- الإعداد للزيارات من مركز الجامعة والهيئة القومية لضمان جودة التعليم العالي.

## مادة (14):

### **اللجان التنفيذية:**

يقوم مجلس إدارة الوحدة بتوزيع مسؤوليات التنفيذ والمتابعة من خلال لجان متخصصة تغطي كافة المعايير الصادرة عن الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد وتنقسم اللجان إلي:

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



1. لجنة التخطيط الاستراتيجي.
2. لجنة المراجعة الداخلية.
3. لجنة القياس وتقويم الأداء .
4. لجنة التدريب .

## مادة (15):

### اختصاصات اللجان التنفيذية:

### مهام واختصاصات لجان وحدات ضمان الجودة

#### 1- لجنة التخطيط الاستراتيجي

1. استيفاء وثائق المشاركة في صياغة الرؤية والرسالة (استبيانات- محاضر اجتماعات – مجالس).
2. إعداد وثيقة الرؤية والرسالة.
3. الحصول على مجلس اعتماد رؤية الكلية ورسالتها من مجلسه الرسمي.
4. التحقق من وسائل نشر الرؤية والرسالة وتفعيلها داخل الكلية وخارجها(كتيبات - بروشمور- موقع الكلية)-.
5. إعداد وثيقة تحليل لنص رسالة الكلية ورؤيتها لبيان مدى وضوحها وأن رسالتها تعكس دورها التعليمي والبحثي ومسئوليتها المجتمعية
6. إعداد وثيقة اتساق رسالة الكلية مع رسالة الجامعة.
7. إعداد وثيقة أوجه الارتباط بين الخطة الاستراتيجية للكلية والخطة الاستراتيجية للجامعة.
8. إعداد وثائق إجراء التحليل البيئي ومدى ملاءمة كل وسيلة لموضوع التحليل وللجنة المستهدفة.

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



9. ت

ع

- 9- تعزيز مستوى المشاركة في التحليل البيئي من جانب مختلف الأطراف داخل الكلية وخارجها.
10. اعداد وثيقة تشمل تحليلا لمدى ارتباط الأهداف الاستراتيجية بنتائج التحليل البيئي.
11. وثيقة تشمل تحليلا لمدى إسهام الأهداف الاستراتيجية في تحقيق رسالة الكلية وتعكس مدى وعي الكلية بالاتجاهات الحديثة للمؤسسات التعليمية.
12. اعداد وثائق تشمل وسائل نشر الأهداف الاستراتيجية داخل الكلية وخارجها (بروشور - موقع الكلية - ندوات) .
13. الحصول على وثيقة الخطط التنفيذية السنوية.
14. اعداد التقارير الدورية لمتابعة الخطة التنفيذية.
15. اعداد تقارير بالإجراءات التصحيحية المناسبة.
16. اعتماد التقارير الدورية لمتابعة الخطة التنفيذية والإجراءات التصحيحية المناسبة.

## 2- لجنة المراجعة الداخلية:

1. وضع خطة للمراجعة الداخلية.
2. مراجعة تقارير برامج الكلية.
3. مراجعة معايير الدراسة الذاتية.
4. مراجعة رفع المقررات على E-Learning .
5. ملاحظة التحديث الدوري لكتب البرنامج في المكتبة المركزية.
6. متابعة أعمال الكنترول المركزي.
7. اعداد تقرير بنتائج المراجعة وخطط التحسين المقترحة.
8. تطوير البرامج والمقررات الدراسية.

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



### 3- لجنة القياس وتقويم الأداء:

1. قياس مدى استيفاء البرامج المختلفة لمكونات ملفات المقررات كل فصل دراسي.
2. قياس مدى استيفاء الأقسام العلمية للملفات الأساسية (ملف المعايير الأكاديمية – ملف محاضر مجلس القسم – ملف الأنشطة الثقافية وورش العمل – ملف الإرشاد الأكاديمي) مرة واحدة في العام الدراسي.
3. قياس مدى استيفاء الكنترول المركزي لمعايير الجودة.
4. قياس مدى استيفاء وحدة ضمان الجودة للملفات الأساسية للجان.

### 4- لجنة التدريب :

1. تحديد الاحتياجات التدريبية للوفات المختلفة.
2. وضع الخطة السنوية للتدريب بالتنسيق مع مركز التدريب المستمر، ومركز ضمان الجودة بالجامعة.
3. قياس مردود التدريب بالوسائل المناسبة..
4. عقد ورش العمل وتصميم الاستبيانات لحصر الاحتياجات المجتمعية في مختلف المجالات.

### مادة (16):

#### الجهاز الإداري:

يتم تعيين أعضاء الجهاز الإداري للوحدة على النحو التالي:

الوظيفة	عدد
مدير إداري ونائب مدير الوحدة للشئون الإدارية	1
سكرتارية	1

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



## مادة (17):

### أختصاصات الجهاز الإداري:

- 1- تنظيم وعرض الموضوعات الفنية على مدير الوحدة وتلقي التوجيهات بشأنها وإبلاغها للجهات المختصة.
- 2- تنسيق العمل في بحث الموضوعات الفنية التي يرى مدير الوحدة بحثها.
- 3- القيام بأعمال السكرتارية المطلوبة للوحدة.
- 4- تجميع البيانات المطلوبة من إدارات الجامعة وكذلك البيئة الخارجية.
- 5- كتابة الدراسة الذاتية، و أي متطلبات متعلقة بها.
- 6- تجميع المرفقات اللازمة للدراسة الذاتية من داخل أو خارج الجامعة.
- 7- كتابة و توزيع و تجميع و تحليل الاستبيانات المختلفة اللازمة لأي من عناصر الدراسة الذاتية.
- 8- الإعداد للندوات وعمل الدعاوى و الاتصالات اللازمة.
- 9- عمل قاعدة بيانات سواء للطلاب أو الخريجين أو لعناصر المجتمع الخارجي المتعلق بعمل الكلية.
- 10- متابعة إعداد و تجميع ملف المقرر على المستوى الورقي أو على موقع الكلية.
- 11- متابعة تحديث موقع الكلية مع إدارة تكنولوجيا التعليم.
- 12- جمع المعلومات والبيانات الإحصائية التي يتطلب وجودها للقيام بمهام الوحدة ودراساتها وتحليلها.
- 13- متابعة تنفيذ البرامج المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات.
- 14- الإشراف على إنشاء قواعد البيانات الأزمنة.
- 15- التحديث المستمر لموقع الكلية والوحدة على الانترنت.
- 16- تنفيذ أي مهام أخرى تطلب منها في نطاق مهام الوحدة.

## مادة (18):

### أحكام عامة:

- 1- عند تغيب أي رئيس لجنة أو عضو بالوحدة عن الحضور ثلاث اجتماعات متتالية للوحدة دون اعتذار مكتوب، يعتبر ذلك تخلياً منه عن المهام الموكلة إليه ويذكر ذلك في تقييم الأداء الشهري الذي تعده لجنة المراجعة الداخلية.
- 2- على جميع أعضاء الوحدة تقديم تقرير شهري عما قاموا بإنجازه من مهام خلال هذا الشهر وإذا تعثر إتمام بعض المهام أو كلها تذكر أسباب هذا التعثر مع وجوب إبلاغ رؤساء اللجان ورئيس الوحدة بأي عقبات فور ظهورها حتى يتسنى مناقشتها واتخاذ ما يلزم للتعامل معها.
- 3- تقوم لجنة إدارة الجودة بإعداد تقارير شهرية عن أعمال اللجان وأعضاء الوحدة. كما تعد تقريراً مجمعاً كل 6 أشهر عن مجمل الأنشطة التي تمت والتي

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



ت

ع

ثرت إن وجدت وتقدمه للسيد مدير وحدة الجودة موضحاً فيها أسباب التعثر والمسئول أو المسئولون عنه.

- 4- على جميع أعضاء لجان الوحدة ضمان الاتصال المستمر بينهم وبين رؤساء لجانهم لتسلم المهام وتسليم النتائج في الموعد المقرر لها ، وإذا حدث عكس ذلك يبلغ رؤساء اللجان رئيس الوحدة كتابة حتى يرفق ذلك بتقييم الأداء الشهري للعضو.
- 5- يحصل السادة رؤساء اللجان وجميع أعضاء وحدة الجودة عند الطلب على شهادة من وحدة ضمان الجودة بالكلية عن الفترة التي أمضوها في العمل ونوعية العمل بالوحدة لإرفاقها بالسيرة الذاتية الخاصة بهم مرفقاً بها نتائج التقارير عنهم وذلك لتقديهما إلى من يههم الأمر.
- 6- يقوم رئيس لجنة إدارة الجودة بعد التشاور مع مدير الوحدة بإبلاغ جميع رؤساء اللجان وأعضاء الوحدة بنتائج تقييم الأداء الشهرية شخصياً لكل منهم.
- 7- على مدير الوحدة أن يعمل على تذليل الصعوبات وأسباب التعثر في المهام قدر إمكانه وحسب المتوفر لديه من الإمكانيات و من خلال التعاون مع إدارة الكلية ممثلة في عميدها وأن يقدم الدعم والعون لكل رؤساء اللجان وأعضاء الوحدة لضمان حسن سير العمل.
- 8- يجوز لوحدة ضمان الجودة الاستعانة بعدد من الطلاب المتميزين بالنشاط والمبادرة في إنجاز الأعمال للمعاونة في توزيع وجمع الاستبيانات ومساعدة اللجان في بعض الأعمال الفنية بالوحدة نظير منح شهادات تقدير لهم على معاونتهم في أنشطة الجودة.
- 9- يتولى مدير الوحدة رفع توصيات خاصة بحصول السادة رؤساء اللجان وأعضاء الوحدة ومعاونيهم ممن ساهموا في أنشطة الجودة على مكافأة عن المهام التي أنجزوها أو شاركوا في إنجازها بنجاح وعن حضور الجلسات طبقاً للقواعد المعمول بها بالكلية والجامعة.

### مادة (19):

#### **الجهات المستفيدة:**

- 1- الجامعات والمعاهد العليا الحكومية والخاصة.
- 2- وزارة التربية و التعليم و الأزهر الشريف.
- 3- المراكز القومية التربوية و البحثية.
- 4- أولياء أمور الطلاب.
- 5- الطلاب.
- 6- المدارس الخاصة.
- 7- المعاهد الأزهرية.
- 8- السفارات المختلفة بجمهورية مصر العربية.
- 9- مكاتب الترجمة المعتمدة.

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.



### مادة (20):

تبلغ قرارات مجلس إدارة الوحدة إلى رؤساء أقسام الكلية المختلفة والإدارات المختلفة بالكلية واللجان ومركز ضمان الجودة خلال ثلاثة أيام على الأكثر من تاريخ صدورها لاعتمادها، وتعتبر نافذة إذا لم يعترض عليها خلال أسبوع من تاريخ وصولها مستوفاة إلى مكتبه.

### مادة (21):

يطبق فيما لم يرد في شأنه نص خاص بهذه اللائحة القواعد الواردة بقانون تنظيم الجامعات رقم (49) لسنة 1972م وقرارات مجلس جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا الخاصة بإدارة تطوير و تقويم الأداء لضمان الجودة وإرشادات ولوائح وزارة التعليم العالي في هذا الشأن.

### مادة (22):

وسائل الاتصال بوحدة ضمان جودة التعليم والاعتماد في كلية اللغات و الترجمة – جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا:

- مقر الوحدة بالدور الرابع بمبنى الخدمات الطلابية .
- البريد الإلكتروني للوحدة: hany.selim@must.edu.eg
- فاكس الكلية: +202-3835-4699

### مادة (23):

يُعمل بهذه اللائحة فور اعتمادها من مجلس الكلية بتاريخ 2023 /10/2

---

وحدة ضمان الجودة- كلية اللغات و الترجمة- جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا - مدينة 6 أكتوبر- الحي المتميز.

Quality Assurance Unit- Faculty of Languages and translation, Misr University for Science & Technology - 6th of October City - Al Motamayez District.